

# INFRAmagic™ Original

## INFRAmagic™ Steuerungen

INFRAmagic™ Steuerungen für Temperatur- und Zeitvorwahl, sowie Farblichttherapie wurden speziell für den Einsatz in Infrarot Wärmekabinen entwickelt.

Um dem Kabinennutzer jederzeit die volle Kontrolle des ablaufenden Prozesses zu vermitteln, sollten die Steuerungen im Inneren der Kabine eingebaut werden.

Die optimale Einbauhöhe liegt etwa in Augenhöhe des sitzenden Nutzers.

Eingestellte Werte können so jederzeit korrigiert, Temperaturen erhöht oder vermindert, Zeiten verlängert oder verkürzt werden.

Durch die geschlossene Folienoberfläche der Bedienungsseite ist die Elektronik gut geschützt und die Reinigung wird erleichtert.

Die Steuerungen und Temperatursensoren dürfen nicht über oder in unmittelbarer Nähe eines Infrarotstrahlers eingebaut werden, da ansonsten die durch den Sensor gemessenen Werte verfälscht und die gewünschten Temperaturen nicht erreicht werden könnten.



Wir bieten Steuerungen in unterschiedlichen Preis- und Komfortklassen an, beginnend mit einer vollmechanischen, über eine teilmechanisch/elektrische, bis hin zu vollelektronischen Steuerungen.

Hier dürfte für jeden Anwender die passende Steuerung zu finden sein.

**Die derzeit lieferbaren Ausführungen sehen Sie auf den nächsten Seiten.**

Thomas Voigt e.Kfm. – Ihr Bäder- und Wellnesspartner – 0049 89 86379730 – [info@voigtwell.de](mailto:info@voigtwell.de)

# INFRA<sup>TM</sup> magic Original

## INFRAmagic<sup>TM</sup> IR<sub>c</sub>



Unsere preiswerteste Steuerung, die die absoluten Grundanforderungen einer Temperatur-/Zeitsteuerung erfüllt.

Eine mechanische Zeitschaltuhr mit Drehknebeleinstellung für die Einschaltzeit-Vorwahl 0 – 60 Minuten, ein mechanischer Thermostat mit Kapillarrohrfühler zur Temperaturvorwahl 0 – 70°C.

Temperatur & Zeit vorwählen und Heizung und Kabinenlicht schalten sich ein.

Die Zeit läuft ab, wobei die Zeitschaltuhr relativ leise tickt.

Nach Ablauf der Zeit schalten sich Heizung und Kabinenlicht aus.

Größe der Frontplatte 160 x 130 mm,  
Einbautiefe 45 mm.  
Schaltleistung 3600 Watt, 230 V, 16 A.

## INFRAmagic<sup>TM</sup> IR1



Eine weitere preiswerte Steuerung für Temperatur, Zeit und Kabinenlicht, außerdem Dauerstromklemmen zum Anschluß eines Farblichtgerätes.

Eine elektromechanische Zeitschaltuhr mit Drehknebeleinstellung, Zeitvorwahl 0 – 60 Minuten, ein mechanischer Thermostat mit Kapillarrohrfühler zur Temperaturvorwahl 0 – 70°C, Kippschalter für das Kabinenlicht.

Temperatur & Zeit vorwählen und die Heizung schaltet sich ein.

Die Zeit läuft ab, wobei die Zeitschaltuhr evtl. leise summt.

Nach Ablauf der Zeit schaltet sich die Heizung aus.

Größe der Frontplatte 170 x 140 mm,  
Einbautiefe 45 mm.  
Schaltleistung 3600 Watt, 230 V, 16 A.

# INFRA<sup>TM</sup>magic Original

## INFRAmagic<sup>TM</sup> FL1



Optisch gefälliges, zuverlässiges Steuergerät für Farblichtgeräte.  
Frontmaß 170 x 160 mm, Einbautiefe 55 mm.  
Schaltleistung 4 x 0,5 A ( 4 x 115 Watt), 230 V.

Umschaltbar auf automatischen Farbwechsel zwischen 1 – 12 Minuten.  
Durch 5 Sekunden Zeitüberlappung beim Farbwechsel keine Dunkelzeit.

Alternativ Dauerlichtschaltung.

In dieser Schaltstellung können alle Farben einzeln eingeschaltet werden, um z.B. ein gewünschtes Mischlicht zu erhalten.

## INFRAmagic<sup>TM</sup> IR + FL1



Eine gelungene Kombination aus dem bewährten Temperatur-/Zeit Steuergerät IR1 mit der Farblichtsteuerung FL1.  
Frontplattengröße 170 x 250 mm.

Dieses Gerät ist besonders interessant für Neubauer, die eine Infrarotkabine mit Komplettausstattung herstellen möchten.

Für die Nachrüstung von Kabinen, die bereits mit dem Temperatur-/Zeit Steuergerät IR1 ausgestattet sind, eignet sich ideal das Farblicht Steuergerät FL1, da Design und Frontplattengröße der IR1 angepasst sind.

Die Technischen Daten entnehmen Sie bitte den vorstehenden Beschreibungen der Einzelgeräte.

0049 89 86379730 – info@voigtwell.de

# INFRA<sup>TM</sup>magic Original

INFRA<sup>TM</sup>magic IR1<sup>electronic</sup>



Die Steuerung IR1<sup>electronic</sup> wurde speziell als preiswerte, aber dennoch präzise arbeitende Regelung für Infrarot-Wärmekabinen entwickelt.

Der große Vorteil besteht darin, dass die IR1<sup>electronic</sup> als Universalsteuerung verwendbar ist, d.h. Sie können sowohl Wärmekabinen konventionell über die Raumtemperatur steuern, aber ebenso in Flächenheizkabinen die Temperatur der Fläche regeln.

Ermöglicht wird dies durch den sehr schnellen Regelalgorithmus, der in sehr kurzen Impulsen die Heizung zu- oder abschaltet.

Dies ist in Schwitzkabinen mit Flächenheizungen besonders wichtig, weil die Flächen durch ihre geringe Masse sofort nach Abschalten der Spannung erkalten, was die Steuerung verhindern muß.

Durch die besonders sensible Regelelektronik der IR1<sup>electronic</sup> ist dieser Zyklus auf eine Regelschwankung von ca. +/- 2°C reduziert, was durch den Nutzer überhaupt nicht wahrgenommen wird. Der Einbau und die Bedienung sind sehr einfach und sicher durchzuführen.

Hier sehen Sie die wichtigsten Bedienungs- und Kontrollelemente:



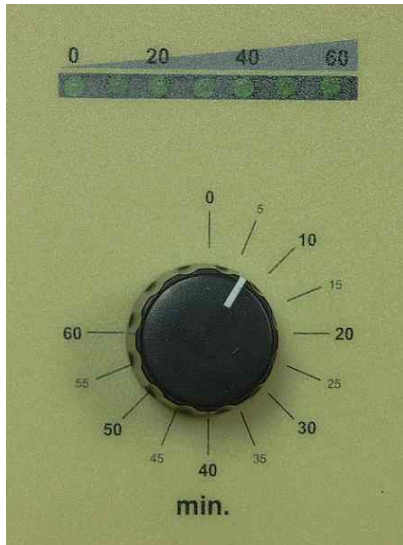
Diese beiden Schalter sind – rechts – der Hauptschalter, mit dem die Steuerung ein- und ausgeschaltet wird, und – links – der Schalter mit dem Sie das Licht in der Kabine ein- bzw. ausschalten können, wenn Sie ein solches an die Steuerung angeschlossen haben.



Auch dieses Bedienelement birgt keine Geheimnisse: Hier wählen Sie die gewünschte Innentemperatur der Kabine, bzw. die gewünschte Oberflächentemperatur der Infrarot-Heizfläche vor.

Dieser Wert ist auch während der Nutzung jederzeit veränderlich.

# INFRAMAGIC<sup>TM</sup> Original



Hier sehen Sie jetzt 2 Elemente: Ein aktives, welches Sie bedienen müssen um die Sitzungszeit (Heizdauer) vorzuwählen, ein passives welches Sie über die noch verbleibende Sitzungszeit informiert.

Letzteres ist kein Präzisionsinstrument, dient aber dazu, dass Sie sich auf das Ende Ihrer Infrarotnutzung mental einstellen können.

Eine grüne Leuchtdiode entspricht einem Zeitraum von 10 Minuten.

Bei Zeitablauf wird die LED-Anzeige also von rechts nach links wandern, bis Sie zum Beginn der letzten 10 Minuten die letzte Diode erreicht.

So lange diese permanent leuchtet ist die Regelung in Betrieb.

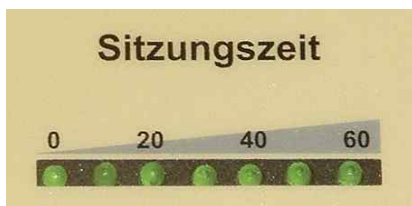
Sobald diese Diode zu blinken beginnt ist die Sitzung zu Ende und die Heizung wird abgeschaltet.

Das Blinken hält so lange an, bis Sie die Steuerung am Hauptschalter ausschalten.

## Die Bedienung erfolgt grundsätzlich in folgenden Schritten:

- Einschalten der Steuerung am Hauptschalter.
- Einschalten des Kabinenlichtes.
- Vorwahl der gewünschten Innen- bzw. Flächentemperatur.
- Vorwahl der Nutzungsdauer.

Nachdem Sie diese Wahl getroffen haben blinkt die entsprechende LED in der Anzeige für 10 Sekunden.



Dann beginnt der Regelzyklus.

## Sie haben jederzeit die Möglichkeit auch hier eine Korrektur vorzunehmen:

Sie drehen einfach den Einstellknopf in Richtung „0“, wodurch Sie die Steuerung vorübergehend ausschalten – stellen Ihre neue Wunschzeit ein – die entsprechende LED blinkt für 10 Sekunden – der Wert wird übernommen – die Regelung beginnt mit dem neuen Wert.

Das war im Wesentlichen die sehr einfache Bedienung der Steuerung IR1<sub>electronic</sub>



## Thermofühler mit Zwischenstecker und Anschlussleitung

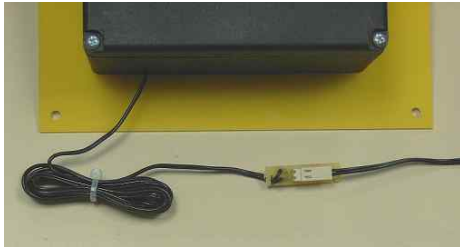
Der Thermofühler ist als Anschraub- oder Anklebefühler ausgeführt. In einer konventionellen Wärmekabine mit Raumluftregelung empfiehlt es sich, den Fühler mit 2 Schrauben an der Holzwand zu befestigen.

In einer Schwitzkabine mit Flächenheizungen muß die Flächentemperatur geregelt werden.

Ein Anschrauben scheidet daher aus.

Hier bietet sich an, den Fühler auf die Fläche aufzukleben oder mit einer Holzleiste gegen die Fläche zu pressen, sodaß die Rückseite des Fühlergehäuses flächig aufliegt.

# INFRAmagic<sup>TM</sup> Original



Der Fühler besitzt eine 3 m lange Anschlussleitung, die zur besseren Montage mit einer Steckverbindung in ein 1 m und ein 2 m Stück geteilt ist.

## Technische Daten der Steuerung INFRAmagic<sup>TM</sup> IR1<sub>electronic</sub>:

Frontabmessungen:	Breite x Höhe = 170 x 140 mm
Einbautiefe:	55 mm
Einbauausschnitt:	Breite x Höhe = 125 x 100 mm
Anschlussspannung:	230 V, 50-60 Hz
I <sub>max.</sub> :	16 A
Schaltleistung Heizung:	max. 16 A, 3600 Watt
Farblichtausgang:	max. 0,5 A, 100 Watt
Lichtausgang:	max. 0,5 A, 100 Watt
Sitzungszeitvorwahl:	0 – 60 Minuten
Temperaturvorwahl:	0 – 80°C

## INFRAmagic<sup>TM</sup> IR<sub>digital</sub>



Die neue IR<sub>digital</sub> ist eine formschöne, funktionelle und gleichzeitig sehr preiswerte Steuerung für Infrarot Wärmekabinen.

Unser Ziel war den Einbau ohne Elektrofachmann zu ermöglichen, was dadurch erreicht wurde, dass alle erforderlichen Kabel bereits fest am Gerät montiert und steckbar ausgeführt sind.

Die Steuerung ist in einem allseitig geschlossenen Kunststoffgehäuse eingebaut. Die Bedienung ist einfach und logisch.

# INFRAMAGIC<sup>TM</sup> Original

Hier sehen Sie die Anzeige- und Bedienelemente:



LCD Anzeigen Temperatur – Sollwert & Sitzungszeit



Oben links: Einstellung Solltemperatur  
 Unten links: Einstellung Sitzungszeit  
 Oben rechts: Umschalter Soll-/Isttemperatur  
 Darunter: LEDs zum Zustand der Sitzung  
 Darunter: Programm Start/Stop Taster  
 Darunter: Hauptschalter

## Technische Daten IR<sub>digital</sub>:

Frontplatte:	137 x 177 mm, 4 mm dick, Befestigung mit 4 Schrauben
Einbautiefe:	50 mm
Einbauausschnitt:	125 x 155 mm
Anschluß:	230 V, 50 Hz, 16 A
Anschlusskabel:	3 x 1.5 mm <sup>2</sup> , 5 m lang, angespritzter Schuko-Winkelstecker
Heizung:	230 V, 50 Hz, 14 A (3220 W)
Anschlusskabel:	3 x 1.5 mm <sup>2</sup> , 2 m lang, angespritzte Steckkupplung kompatibel zu WIELAND ST18
Thermofühler:	PTC, 2 m lang, $\varnothing$ 3 mm
Lichtausgang 1:	230 V, 50 Hz, 0.5 A (110 W)
Anschluß:	Kabel mit AMP-Steckverbindung bei 0.5 m, 3 x 1 mm <sup>2</sup> , 2.5 m lang
Lichtausgang 2:	230 V, 50 Hz, 0.5 A (110 W)
Anschluß:	Kabel mit AMP-Steckverbindung bei 0.5 m, 3 x 1 mm <sup>2</sup> , 2.5 m lang

### Anzeigen:

Temperatur °C:	LCD-Anzeige mit 13 mm Ziffernhöhe, umschaltbar am Taster, Temp. Ist' auf Isttemperatur solange der Taster gedrückt wird
Temperatur max.:	70°C, in 1 Grad Schritten stufenlos einstellbar
Zeit Minuten:	LCD-Anzeige mit 13 mm Ziffernhöhe
Zeit max.:	60 Minuten, in 1 min. Schritten stufenlos einstellbar

Thomas Voigt e.Kfm. – Ihr Bäder- und Wellnesspartner – 0049 89 86379730 – info@voigtwell.de

# INFRAMAGIC<sup>TM</sup> Original

**Zeitablauf:** nach Betätigung des Tasters ‚START‘ zählt die Zeit im Display herunter. Nach Ablauf der Zeit springt die Anzeige wieder auf den vorgewählten Wert, die LED ‚Sitzung Ende‘ blinkt, gleichzeitig ertönt ein akustisches Signal.

**Temp. erreicht:** LED  $\varnothing$  3 mm, Farbe grün

**Heizung ein:** LED  $\varnothing$  3 mm, Farbe gelb

**Sitzung Ende:** LED  $\varnothing$  3 mm, Farbe rot

## Schaltelemente:

**EIN / Aus:** Rechteck-Druckschalter einrastend

**Temperaturanzeige  
Umschalten Soll/Ist:** Kurzhubtaster unter der Frontfolie

**Programm Start/Stop:** Kurzhubtaster unter der Frontfolie

## Ansicht der Steuerung mit allen angeschlossenen Kabeln:



## Steuergerät für Infrarot- und Wärmekabine

Einbau-Gerät mit beleuchtetem, digitalem Display für thermostatische Regelung im Temperaturbereich 40-80 °C, incl. Ein-/Aus-Schalter, Lichtschalter, Temperatur-Eingabe und -Anzeige, Zeit-Einstellung und -Anzeige, mit akustischem Signal bei Zeitablauf, mit Betriebszeitbegrenzer einstellbar mit Steckmodul 6/12/24 Std., sowie zusätzlichem Schalter für Sonderfunktionen (Option) wie z. B. Anschluss Farblicht/Duftzerstäuber etc. CE/TÜV/GS geprüft Anschluss: 230 V/50 Hz, Gesamt-Schaltleistung: 3 KW, Ausschnittmaße: BxH 120 x 55 mm, Gew. ca. 1,5 kg, Art.Nr.: 81760.

Steuergerät wie vorher nur mit zusätzlicher, beleuchteter digitaler Innenanzeige, Art.Nr. 81765.

Thomas Voigt e.Kfm. – Ihr Bäder- und Wellnesspartner – 0049 89 86379730 – info@voigtwell.de